

# Bruks- og monteringsanvisning

## Kjøleskap



Bruks- og monteringsanvisningen **må** leses før oppstilling – installasjon – igangsetting. Da beskytter du deg mot person- og materiellskade.

# Innhold

---

|                                                                                                        |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Sikkerhetsregler .....</b>                                                                          | <b>4</b>  |
| <b>Aktivt miljøvern .....</b>                                                                          | <b>12</b> |
| <b>Energisparing .....</b>                                                                             | <b>13</b> |
| <b>Beskrivelse av skapet .....</b>                                                                     | <b>15</b> |
| <b>Tilbehør .....</b>                                                                                  | <b>17</b> |
| Medfølgende tilbehør .....                                                                             | 17        |
| Ekstraustyr: .....                                                                                     | 17        |
| <b>Inn- og utkobling av skapet .....</b>                                                               | <b>18</b> |
| Tilkobling av skapet .....                                                                             | 18        |
| Betjening av skapet .....                                                                              | 18        |
| Innkobling av skapet .....                                                                             | 18        |
| Utkobling av skapet .....                                                                              | 19        |
| Ved lengre fravær .....                                                                                | 19        |
| <b>Riktig temperatur .....</b>                                                                         | <b>20</b> |
| ... i kjølesonen .....                                                                                 | 20        |
| Temperaturindikator .....                                                                              | 20        |
| Innstilling av temperaturen .....                                                                      | 21        |
| <b>Bruk av Superkjøl og DynaCool .....</b>                                                             | <b>22</b> |
| Funksjonen Superkjøl .....                                                                             | 22        |
| Funksjonen DynaCool .....                                                                              | 23        |
| <b>Døralarm .....</b>                                                                                  | <b>24</b> |
| <b>Flere innstillinger .....</b>                                                                       | <b>25</b> |
| Låsefunksjon  ..... | 25        |
| Innkobling av låsefunksjonen .....                                                                     | 25        |
| Utkobling av låsefunksjonen .....                                                                      | 25        |
| <b>Lagring av matvarer i kjølesonen .....</b>                                                          | <b>26</b> |
| Forskjellige kjøleområder .....                                                                        | 26        |
| Ikke egnet for kjølesone .....                                                                         | 27        |
| Tips ved kjøp av matvarer .....                                                                        | 28        |
| Riktig oppbevaring av matvarer .....                                                                   | 28        |
| <b>Innredning .....</b>                                                                                | <b>29</b> |
| Flytting av hyller .....                                                                               | 29        |
| Flytting av hyllene i døren .....                                                                      | 29        |
| Flytting eller uttak av flaskeholder .....                                                             | 29        |
| Flytting av flaskehylle .....                                                                          | 30        |

|                                                          |           |
|----------------------------------------------------------|-----------|
| Uttak og innsetting av frukt- og grønnsakskuffen .....   | 30        |
| Innsetting av skuffen .....                              | 30        |
| <b>Avriming .....</b>                                    | <b>31</b> |
| <b>Rengjøring og stell .....</b>                         | <b>32</b> |
| Henvisninger til rengjøringsmidler .....                 | 32        |
| Klargjøring av skapet for rengjøring .....               | 33        |
| Rengjøring av innvendig rom og tilbehør .....            | 34        |
| Rengjøring av front og sidevegger .....                  | 35        |
| For skap i rustfritt stål gjelder: .....                 | 35        |
| Rengjøring av ventilasjonsarealer .....                  | 35        |
| Rengjøring av bakside - kompressor og metallgitter ..... | 36        |
| Rengjøring av dørpakning .....                           | 36        |
| <b>Hvis feil oppstår .....</b>                           | <b>37</b> |
| <b>Årsaker til støy .....</b>                            | <b>42</b> |
| <b>Service .....</b>                                     | <b>43</b> |
| Kontakt ved feil .....                                   | 43        |
| EPREL database .....                                     | 43        |
| Garanti .....                                            | 43        |
| <b>Installasjon .....</b>                                | <b>44</b> |
| Oppstillingsveiledning .....                             | 44        |
| Side-by-side-oppstilling .....                           | 44        |
| Oppstillingssted .....                                   | 44        |
| Ventilasjon .....                                        | 45        |
| Montering av vedlagte veggavstandsholdere .....          | 46        |
| Oppstilling av skapet .....                              | 46        |
| Støtte opp skapdøren .....                               | 47        |
| Innbygging av skapet i en kjøkkeninnredning .....        | 48        |
| Oppstillingsmål .....                                    | 50        |
| Omhengsling av døren .....                               | 51        |
| Justering av skapdøren .....                             | 54        |
| Elektrotilkobling .....                                  | 54        |

## Sikkerhetsregler

Dette kjøle-/fryseskapet oppfyller de påbudte sikkerhetskravene. Bruk som ikke er forskriftsmessig, kan imidlertid føre til skader på personer og gjenstander.

Les den vedlagte bruks- og monteringsanvisningen nøye før du tar i bruk kjøle-/fryseskapet. Den gir viktige opplysninger om innbygging, sikkerhet, bruk og vedlikehold. På denne måten beskytter du deg selv og unngår skader på kjøle-/fryseskapet.

I henhold til internasjonal standard IEC 60335-1 ber Miele uttrykkelig om at all tilgjengelig informasjon om installasjon av kjøle-/fryseskapet samt sikkerhetshenvisninger og advarsler må leses nøye og følges.

Miele kan ikke gjøres ansvarlig for skader som skyldes at disse henvisningene ikke blir fulgt.

Ta vare på bruks- og monteringsanvisningen og gi den videre til en eventuell senere eier.

### Forskriftsmessig bruk

► Kjøle-/fryseskapet er bestemt for bruk i husholdningen og på husholdningsliknende steder, som f.eks.

- i butikker, kontorer og lignende arbeidsomgivelser
- på gårdsbruk
- av kunder på hoteller, moteller, pensjonater og andre typiske bommiljø.

Dette skapet er ikke bestemt for utendørs bruk.

► Kjøleskapet skal kun brukes innenfor rammen av hva som er vanlig innen husholdning, til kjøling og oppbevaring av matvarer. Andre bruksområder er ikke tillatt.

► Kjøle-/fryseskapet er ikke egnet for lagring og kjøling av medikamenter, blodplasma, laboratoriepreparater eller lignende stoffer eller produkter som ligger til grunn for direktivet om medisinsk utstyr. Feilaktig bruk av kjøle-/fryseskapet kan føre til skader på de lagrede matvarene eller at de blir fordervet. Videre er kjøle-/fryseskapet ikke egnet for drift i områder med eksplosjonsfare.

Miele kan ikke gjøres ansvarlig for skader som skyldes ureglementert bruk eller feil betjening.

► Personer (inkludert barn), som på grunn av sin psykiske eller fysiske tilstand eller pga. sin uerfarenhet eller uvitenhet ikke er i stand til å betjene kjøle-/fryseskapet på en sikker måte, må være under tilsyn av en ansvarlig person.

De får bare bruke kjøle-/fryseskapet uten tilsyn, dersom de har fått opplæring i sikker bruk og forstår mulige farer ved feil betjening.

### Barn i husholdningen

► Barn under 8 år må holdes vekk fra skapet, med mindre de er under konstant tilsyn.

► Barn over åtte år får bare betjene skapet uten tilsyn, dersom betjeningen er forklart slik, at de kan bruke det på en sikker måte. Barn må kunne se og forstå mulige farer ved feil betjening.

► Barn må ikke rengjøre eller vedlikeholde skapet uten tilsyn.

► Hold øye med barn som befinner seg i nærheten av skapet. Ikke la barn leke med skapet.

► Fare for kvelning! Hvis barn leker med forpakkingsmaterialer, kan de vikle seg inn i f.eks. folie eller trekke den over hodet og kveles. Hold forpakkingsmaterialene vekk fra barn.

# Sikkerhetsregler

---

## Teknisk sikkerhet

► Det er testet at kjølemiddelkretsløpet er tett. Kjøle-/fryseskapet er i overensstemmelse med gjeldene sikkerhetsregler samt de relevante EU-retningslinjene.



► Dette kjøle-/fryseskapet inneholder kjølemiddelet Isobutan (R600a), en naturgass som er skånsom mot miljøet, men er brennbar. Kjølemiddelet skader ikke ozonlaget og øker ikke drivhuseffekten.

Bruken av dette miljøvennlige kjølemiddelet har delvis ført til økt driftsstøy. I tillegg til støy fra kompressoren, kan det forekomme strømningslyder i hele kuldekretsløpet. Disse effektene kan dessverre ikke unngås, men de har ingen innflytelse på kjøle-/fryseskaps yteevne.

Pass på ved transport og oppstilling av kjøle-/fryseskapet, at ingen deler av kuldekretsløpet blir skadet. Kjølemiddel som spruter ut, kan skade øynene.

Ved skader:

- Unngå åpen ild eller gnisttennere.
- Koble skapet fra el-nettet.
- Gjennomluft rommet der skapet står i noen minutter.
- Ta kontakt med Miele's serviceavdeling.

► Jo mer kjølemiddel det er i et kjøle-/fryseskap, jo større må rommet som skapet skal stilles opp i være. Ved en eventuell lekkasje kan det i for små rom dannes en brennbar gass-luft-blanding. Per 11 g kjølemiddel må rommet være minst 1 m<sup>3</sup> stort. Mengden kjølemiddel står på typeskiltet innvendig i kjøle-/fryseskapet.

- ▶ Tilkoblingsdataene (sikring, frekvens, spenning) på skapets typeskilt må stemme overens med dataene for el-nettet, slik at det ikke oppstår skader på skapet. Sammenlign disse dataene før tilkobling. Spør elektrofolk hvis du er i tvil.
- ▶ Sikkerheten for skapets elektriske anlegg garanteres kun hvis det kobles til et forskriftsmessig installert jordingssystem. Det er meget viktig at denne grunnleggende sikkerhetsforutsetningen er i orden. I tilfelle bør en fagperson kontrollere elektroinstallasjonen.
- ▶ Pålitelig og sikker drift av skapet er kun sikret, når skapet er koblet til det offentlige strømmettet.
- ▶ Hvis tilkoblingsledningen blir skadet, må den byttes ut av fagfolk som er autorisert av Miele, for å unngå at brukeren utsettes for fare.
- ▶ Flerveis-stikkontakt eller skjøtekabler gir ikke nødvendig sikkerhet for skapet (brannfare). De må ikke brukes for å koble skapet til el-nettet.
- ▶ Hvis fuktighet kommer i kontakt med spenningsførende deler eller med tilkoblingsledningen, kan det føre til kortslutning. Skapet må ikke brukes i områder hvor det er fuktighet eller fare for vannsprut (f.eks. garasje, vaskekjeller).
- ▶ Dette skapet skal ikke brukes på ikke-stasjonære oppstillingssteder (f.eks. skip).
- ▶ Skader på skapet kan utsette brukeren for fare. Kontroller at skapet ikke har synlige skader. Et skadet skap må ikke tas i bruk.
- ▶ Dette kjøleskapet skal ikke bygges inn.
- ▶ Ved installasjons- og vedlikeholdsarbeider samt reparasjoner, må skapet kobles fra el-nettet. Skapet er kun koblet fra el-nettet når:
  - sikringene i elektroinstallasjonen er koblet ut eller
  - skrusikringene i elektroinstallasjonen er skrudd helt ut eller

## Sikkerhetsregler

---

- tilkoblingsledningen er koblet fra el-nettet. For tilkoblingsledning med støpsel: Ta tak i støpselet, ikke i tilkoblingsledningen for å trekke ut støpselet.
- Installasjon, vedlikehold og reparasjoner utført av ukyndige kan føre til betydelig fare for brukeren. Installasjon, vedlikehold og reparasjoner må bare utføres av fagfolk som er autorisert av Miele.
- Hvis skapet ikke repareres av servicefolk som er autorisert av Miele, tapes krav i forbindelse med garanti.
- Defekte deler skal kun erstattes av originale reservedeler fra Miele. Kun ved bruk av disse delene kan Miele garantere at de sikkerhetskravene som stilles til produktene, blir oppfylt.
- Pga. spesielle krav (f.eks. når det gjelder temperatur, fuktighet, kjemisk stabilitet, slitefasthet og vibrasjon), er kjøle-/fryseskapet utstyrt med en spesial-lyspære. Denne lyspæren skal kun brukes til det den er bestemt for. Lyspæren er ikke egnet for rombelysning. Den skal kun skiftes ut av fagfolk som er autorisert av Miele eller av Mieles serviceavdeling. Dette kjøle-/fryseskapet inneholder flere lyskilder som har minst energiklasse G.

### Forskriftsmessig bruk

- ▶ Skapet er konstruert for en bestemt klimaklasse (omgivelses-temperaturområde) og grensene for denne må overholdes. Klimaklassen står på typeskiltet inne i kjøle-/fryseskapet. Lavere omgivelsestemperatur fører til lengre stillstandtid for kompressoren, slik at kjøle-/fryseskapet ikke kan opprettholde den nødvendige temperaturen.
- ▶ Ikke dekk til ventilasjonsarealene. Da blir ikke problemfri luftføring sikret. Energiforbruket stiger, og det kan oppstå skader på deler.
- ▶ Hvis du oppbevarer fett- eller fettholdige matvarer i skapet eller i skapdøren, pass på at ev. fett eller olje som renner ut ikke kommer i kontakt med kunststoffdeler i skapet. Det kan oppstå spenningssprekker i kunststoffet, slik at kunststoffet brister eller får rifter.
- ▶ Brann- og eksplosjonsfare. Ikke oppbevar eksplosive stoffer og ikke produkter med brennbare drivgasser (f.eks. spraybokser) i skapet. Eksplosive gassblandinger kan antennes av elektriske komponenter.
- ▶ Eksplosjonsfare. Ikke bruk elektriske apparater i skapet (f.eks. for produksjon av softis). Det kan føre til gnistdannelse.
- ▶ Hvis du spiser matvarer som har vært lagret for lenge, er det fare for matforgiftning. Lagringstiden avhenger av flere faktorer, f.eks. ferskhet, kvalitet og lagringstemperatur. Følg anvisningene fra matvareprodusenten angående lagring og holdbarhet!

### For skap i rustfritt stål gjelder:

- ▶ Den rustfrie stålflaten blir skadet av lim, og mister den beskyttende virkningen mot smuss. Ikke fest post-it lapper, transparent tape, maskeringstape eller andre klistrelapper på den rustfrie stålflaten.
- ▶ Flaten er ømfintlig for riper. Selv magneter kan forårsake riper.

# Sikkerhetsregler

---

## Tilbehør og reservedeler

- Bruk bare originalt tilbehør fra Miele. Hvis andre deler monteres, tapes krav i forbindelse med garanti og/eller produktansvar.
- Miele gir opp til 15 år, men minst 10 år leveringsgaranti for viktige reservedeler etter endt produksjon av kjøle-/fryseskapet.

## Rengjøring og stell

- Ikke bruk olje eller fett på dørpakningen. Det kan gjøre den porøs med tiden.
- Dampen fra en damprenser kan trenge inn til strømførende deler og forårsake en kortslutning. Bruk aldri damprenser til rengjøring og avriming av skapet.
- Spisse eller skarpe gjenstander skader kjøleelementene og skapet blir ødelagt. Ikke bruk spisse eller skarpe gjenstander for å
  - fjerne rim- og islag,
  - løfte opp fastfrysede isbitskåler og matvarer.
- Ikke sett elektriske varmeapparater eller stearinlys inn i skapet for å rime det av. Kunststoffet blir skadet.
- Ikke bruk tinespray eller isfjerner. Disse kan utvikle eksplosive gasser, inneholde løsnings- eller drivmidler som skader kunststoffet, eller de kan være helsefarlige.

## Transport

- Transporter alltid skapet stående og i transportforpakningen, slik at det ikke oppstår skader.
- Stor fare for skade. Kjøle-/fryseskapet er tungt, og skal transporteres ved hjelp av to personer.

### Retur og gjenvinning av gamle produkter

- ▶ Ødelegg eventuelt dørlåsen på det gamle kjøl-/fryseskapet. Da forhindrer du at barn som leker kan stenge seg inne og komme i livsfare.
- ▶ Kjølemedium som spruter ut, kan skade øynene! Ikke ødelegg deler av kuldekretsløpet, f.eks. ved å
  - stikke hull på fordamperens kjølemediumkanaler,
  - brette av rør,
  - skrape av overflatebelegg.

### Symbol på kompressoren (avhengig av modell)

Denne henvisningen har bare betydning for resirkuleringen. I normaldrift er det ingen fare.



- ▶ Oljen i kompressoren kan være dødelig ved svelging og hvis den trenger inn i luftveiene.

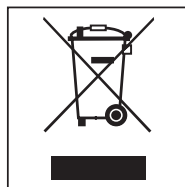
## Retur og gjenvinning av transportemballasjen

Emballasjen beskytter skapet mot transportskader. Emballasjematerialene er valgt med sikte på miljøvennlighet og avfallsbehandling og kan derfor gjenvinnes.

Gjenvinning av emballasjen sparer råstoff og bidrar til mindre avfall. Forhandleren tar vanligvis emballasjen i retur.

## Retur og gjenvinning av gamle apparater

Elektriske og elektroniske apparater inneholder ofte verdifulle materialer. De inneholder imidlertid også skadelige stoffer, blandinger og deler, som har vært nødvendige for produktets funksjon og sikkerhet. I restavfallet eller ved feil behandling, kan disse stoffene være helseskadelige og skade miljøet. Kast derfor aldri apparatene som restavfall.



Benytt i stedet de offisielle returpunktene for innlevering og gjenvinning av slike apparater. Apparatene kan leveres gratis til kommunale gjenvinningsstasjoner, forhandlere av tilsvarende produkter eller til Miele. Du er selv juridisk ansvarlig for å slette personlige data som måtte finnes i de gamle apparatene.

Pass på at rørledningene og varmeveksleren på kjøle-/fryseskapet ditt ikke skades før blir kjørt bort og kondemnert på en forsvarlig og miljøvennlig måte. Da er det sikret at kjølemiddelet i kulkretslopet og oljen i kompressoren ikke kan lekke ut i omgivelsene.

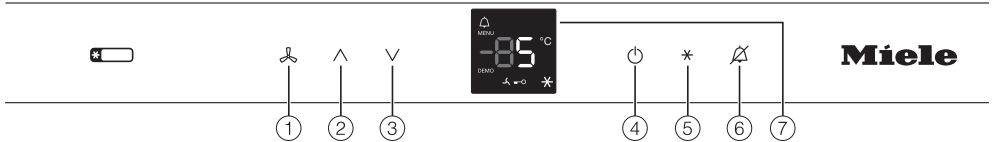
Sørg for at apparatet oppbevares barnesikkert til det kjøres bort. Informasjon om dette finner du i kapitlet «Sikkerhetsregler og advarsler» i denne bruks- og monteringsanvisningen.

|                                | Normalt energiforbruk                                                                                        | Økt energiforbruk                                                         |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| <b>Oppstilling/vedlikehold</b> | I ventilerte rom.                                                                                            | I lukkede, ikke ventilerte rom.                                           |
|                                | Beskyttet mot direkte sollys.                                                                                | Ved direkte sollys.                                                       |
|                                | Ikke ved siden av en varmekilde (varmeelement, ovn).                                                         | Ved siden av en varmekilde (varmeelement, ovn).                           |
|                                | Ved ideell romtemperatur rundt 20 °C.                                                                        | Ved høy romtemperatur over 25 °C.                                         |
|                                | Ikke dekk til ventilasjonsarealene og fjern støv regelmessig.                                                | Ved tildekkede eller støvete ventilasjonsarealer.                         |
|                                | Fjern støv fra kompressoren og metallgitteret (varmeutveksleren) på baksiden av skapet minst en gang i året. | Ved støv på kompressoren og metallgitteret (varmeutveksleren).            |
| <b>Temperaturinnstilling</b>   | Kjølesone 4 til 5 °C                                                                                         | Jo lavere den innstilte temperaturen er, desto høyere er energiforbruket! |

# Energisparing

|      | Normalt energiforbruk                                                                                                                                                                      | Økt energiforbruk                                                                                                                                                         |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bruk | Plassering av skuffer, hyller og oppbevaringssteder som ved levering.                                                                                                                      |                                                                                                                                                                           |
|      | Åpne døren så kort tid som mulig og kun ved behov. Plasser matvarene godt sortert.                                                                                                         | Hyppig og langvarig døråpning betyr tap av kulde og at varm luft strømmer inn i skapet. Skapet forsøker å kjøles ned og driftstiden for kompressoren øker.                |
|      | Ta med kjølebag når du handler, og sett maten raskt inn i skapet. Sett mat som er tatt ut av skapet raskt inn igjen, før den blir for varm. La varm mat og drikke avkjøles utenfor skapet. | Varm mat og matvarer som er varmet opp til temperaturen utenfor skapet tar varme med seg inn i skapet. Skapet forsøker å kjøles ned og driftstiden for kompressoren øker. |
|      | Plasser matvarene godt emballert eller godt tildekket.                                                                                                                                     | Fordampning og kondensering av væsker i kjølesonen gir tapt kjøleeffekt.                                                                                                  |
|      | Legg frysevarerne til tining i kjølesonen.                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                           |
|      | Ikke overfyll hyllene/skuffene, luften må kunne sirkulere.                                                                                                                                 | En dårlig luftstrøm gir tapt kjøleeffekt.                                                                                                                                 |

## Betjeningspanel

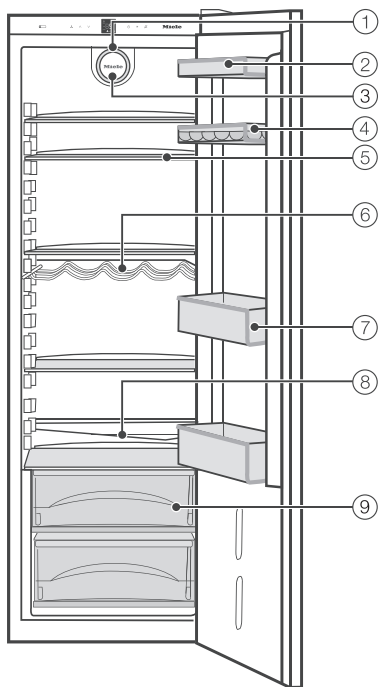


- ① Inn-/utkobling av funksjonen DynaCool
- ⑤ Inn-/utkobling av funksjonen Superkjøl
- ② Innstilling av temperaturen (^ for varmere)
- ⑥ Utkobling av døralarmen
- ③ Innstilling av temperaturen (V for kaldere)
- ⑦ Display med temperaturindikator og symboler (symbolene er kun synlige ved bruk; se tabellen for forklaring av symbolene)
- ④ Inn-/utkobling av skapet

## Symboler i displayet

| Symbol |                   | Funksjon                                         |
|--------|-------------------|--------------------------------------------------|
|        | Alarm             | Blinker ved en døralarm                          |
|        | Superkjøl         | Lyser når Superkjøl er koblet inn.               |
|        | Låsefunksjon      | Lyser når låsefunksjonen er koblet inn.          |
|        | DynaCool          | Lyser når DynaCool er koblet inn.                |
| DEMO   | Messemodus        | Messemodus er aktivert.<br>Kontakt kundeservice. |
| MENU   | Innstillings-MENY | Lyser når innstillinger foretas.                 |

## Beskrivelse av skapet



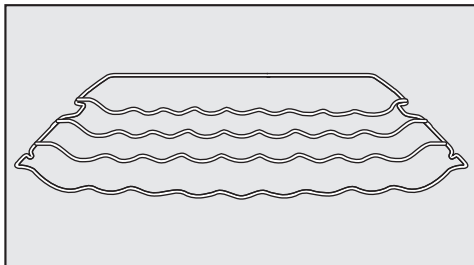
- ① Innvendig lys
- ② Smør- og osterom
- ③ Ventilator
- ④ Eggholder
- ⑤ Hylle
- ⑥ Flaskehylle
- ⑦ Dørhylle med flaskeholder
- ⑧ Renne og avløpshull for avrimingsvann
- ⑨ Frukt- og grønnsakskuffer

For enklere oppstilling, er det transporthåndtak øverst på baksiden av skapet og transporthjul nederst.

Dette bildet er eksempel på én modell.

## Medfølgende tilbehør

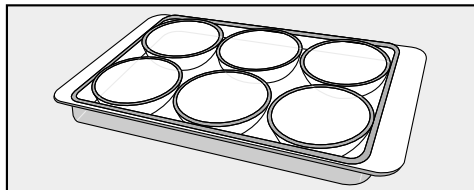
### Flaskehylle



Med flaskehyllen kan flaskene oppbevares vannrett i kjølesonen. Det sparer plass.

Flaskehyllen kan plasseres flere steder i kjølesonen.

### Eggholder



## Ekstraustyr:

Miele har en rekke nyttig tilbehør og rengjørings- og pleiemidler for skapet.

### Flaskehylle

I tillegg til denne flaskehyllen, kan du også sette inn flere flaskehyller i kjølesonen.

### Luftfilter med holder KKF-FF (Active AirClean)

Luftfilteret nøytraliserer ubehagelige lukter i kjølesonen, og sørger dermed for bedre luftkvalitet.

### Utskiftning av luftfilter KKF-RF (Active AirClean)

Passende filter for holderen er tilgjengelig. Den anbefales å skifte luftfilter hver 6. måned.

### Side-by-side-monteringssett

For innbygging av to eller flere kjøle-/fryseskap ved siden av hverandre trenger du også side-by-side-monteringssettet (se kapittel «Installasjon», avsnitt «side-by-side»).

### Universal-mikrofiberklut

Mikrofiberkluten fjerner fingeravtrykk og små flekker fra fronter i rustfritt stål, betjeningspanel, vinduer, møbler, bilvinduer osv.

Ekstraustyr kan bestilles i Miele's nettbutikk. Det kan også kjøpes hos Miele's serviceavdeling (se i slutten av denne bruksanvisningen) og hos din Miele-forhandler.

# Inn- og utkobling av skapet

## Før første gangs bruk

### Forpakkingsmaterialer

- Fjern alle forpakkingsmaterialer fra skapet innvendig.

### Fjerning av beskyttelsesfolien

Stållistene på hyllene er belagt med en beskyttelsesfolie som tjener som transportbeskyttelse. I tillegg er skapdøren, og ev. også sideveggene utstyrt med en beskyttelsesfolie.

- Ikke ta av beskyttelsesfolien før skapet er plassert der det skal stå.

### Rengjøring og stell

Se henvisningene i kapitlet «Rengjøring og stell».

- Rengjør skapet innvendig og tilbehøret.

## Tilkobling av skapet

- Koble skapet til el-nettet, som beskrevet i kapitlet «Elektrotilkobling».

## Betjening av skapet

For å betjene skapet, er det tilstrekkelig å berøre sensortastene med fingeren.

### Innkobling av skapet



- Trykk på/av-tasten.

Temperaturindikatoren lyser i displayet. Den aktuelle temperaturen i skapet vises.

Dersom DEMO vises i displayet, er messemodus aktivert. Kontakt kundeservice.

Skapet begynner å kjøle. Det innvendige lyset tennes når døren åpnes.

## Utkobling av skapet



- Trykk på på/av-tasten.

Temperaturindikatoren slokker.

Hvis det ikke er mulig, er låsefunksjonen  koblet inn (se kapittel «Flere innstillinger», avsnitt «Inn-/utkobling av låsefunksjonen»).

Kjølingen er koblet ut.

## Ved lengre fravær

Hvis skapet blir koblet ut ved lengre fravær, men ikke blir rengjort, er det fare for muggdannelse hvis skapet er lukket.

Skapet må rengjøres.

Hvis du ikke skal bruke skapet på lenge, gjør følgende:

- Slå av skapet.
- Trekk ut støpselet eller koble ut sikringen i husinstallasjonen.
- Rengjør skapet og la det stå åpent, for å sikre tilstrekkelig lufting og unngå luktdannelse.

# Riktig temperatur

---

Riktig temperaturinnstilling er meget viktig for lagringen av matvarene. Mikroorganismer kan fordere maten raskt, noe som kan forhindres eller forsinkes med riktig lagringstemperatur. Temperaturen påvirker veksthastigheten på mikroorganismene. Med synkende temperatur blir disse prosessene langsommere.

Temperaturen i skapet stiger:

- Jo oftere og lenger skapdøren blir åpnet
- Jo mer matvarer som blir lagret
- Jo varmere de matvarene som nettopp er lagt inn er
- Jo høyere romtemperaturen er.  
Skapet er konstruert for en bestemt klimaklasse (romtemperaturområde), og grensene for denne må overholdes.

## ... i kjølesonen

Vi anbefaler en kjøletemperatur på **4 °C** i kjølesonen.

## Temperaturindikator

Temperaturindikatoren i displayet viser ved normal drift **den gjennomsnittlige temperaturen i kjølesonen.**

Avhengig av romtemperatur og innstilling, kan det ta noen timer før ønsket temperatur er nådd og blir vist konstant.

## Innstilling av temperaturen

Temperaturen kan innstilles med de to tastene ved siden av temperaturindikatoren.



- Trykk denne sensortasten for å innstille en lavere temperatur.



- Trykk denne sensortasten for å innstille en høyere temperatur.

Under innstillingen blinker temperaturen.

Følgende forandringer kan ses på temperaturindikatoren ved trykking på sensortastene:

- Første gangs trykking: Den **sist innstilte temperaturverdien** blinker.
- Hvert nytt trykk: Temperaturverdien endrer seg i 1 °C-skritt.
- Tasten holdes inne: Temperaturverdien endres fortløpende.

Ca. 5 sekunder etter siste berøring av sensortasten, endres temperaturen automatisk til den **reelle** temperaturen i skapet.

**Tips:** Når du har endret temperaturen, kontroller temperaturindikatoren **etter ca. 6 timer hvis det er lite varer i skapet og etter ca. 24 timer hvis det er mye varer i skapet**. Først da har den reelle temperaturen blitt innstilt. Hvis temperaturen er for høy eller lav etter denne tiden, innstill temperaturen på nytt.

## Mulige innstillingsverdier for temperaturen

Temperaturen kan innstilles fra 2 °C til 9 °C.

# Bruk av Superkjøl og DynaCool

---

## Funksjonen Superkjøl

Med funksjonen Superkjøl blir kjølesonen meget raskt avkjølt til den laveste temperaturen (avhengig av romtemperaturen).

Det lønner seg spesielt å koble inn Superkjøl hvis du vil avkjøle store mengder ferske mat- eller drikkevarer raskt.

### Innkobling av Superkjøl



- Trykk på Superkjøl-tasten.

I displayet vises symbolet for Superkjøl \*.

Temperaturen i kjølesonen synker, da skapet arbeider med størst mulig kjøleeffekt.

## Utkobling av Superkjøl

Funksjonen Superkjøl kobles automatisk ut etter 6–12 timer. Symbolet for Superkjøl \* slokner i displayet, og skapet arbeider igjen med normal kjøleeffekt.

For å spare energi, kan du selv koble ut Superkjøl, så snart matvarene eller drikkene er kalde nok.



- Trykk på Superkjøl-tasten.

Symbolet for Superkjøl \* slokner i displayet.

Kjølingen i skapet arbeider igjen med normal effekt.

## Funksjonen DynaCool

Uten den dynamiske kjølingen (DynaCool) oppstår det forskjellige kuldesoner i kjølesonen på grunn av den naturlige luftsirkulasjonen (den kalde, tunge luften synker til det nederste området). Ta hensyn til dette når du lagrer matvarene (se kapittel «Lagring av matvarer i kjølesonen»).

Hvis du derimot i blant skal lagre en stor mengde av samme type matvare (f.eks. til et selskap), kan du få en relativ jevn temperaturfordeling over alle hyllene med den dynamiske kjølingen, slik at alle matvarene i kjølesonen kjøles omtrent like mye.

Temperaturen kan fortsatt innstilles.

Den dynamiske kjølingen bør dessuten kobles inn ved

- høy romtemperatur (fra ca. 30 °C) og
- høy luftfuktighet (f.eks. på sommerdager)

## Innkobling av dynamisk kjøling



- Trykk på DynaCool-tasten.

I displayet vises symbolet .

Ventilatoren er klar til bruk og kobler seg inn når kompressoren går.

## Utkobling av dynamisk kjøling

Da energiforbruket øker litt når den dynamiske kjølingen er innkoblet, bør du koble ut den dynamiske kjølingen igjen ved normale betingelser.



- Trykk DynaCool-tasten.

Symbolet for DynaCool  slukner i displayet. Ventilatoren er utkoblet.

For å spare energi, kobles ventilatoren automatisk midlertidig ut når skapdøren er åpen.

# Døralarm

---

Hvis skapdøren har stått åpen lenger enn 60 sekunder, høres et varselsignal.

Når døren lukkes igjen, stanser varselsignalet.

## Utkobling av døralarmen før den stanser av seg selv

Hvis varseltonen er forstyrrende, kan du koble den ut før den stanser av seg selv.



- Berør tasten for utkobling av døralarmen.

Varselsignalet stanser.

### Låsefunksjon

Med låsefunksjonen kan du forhindre at uvedkommende, f.eks. barn, slår av skapet.

#### Innkobling av låsefunksjonen



- Berør Superkjøl-tasten i ca. 5 sekunder.

I displayet vises MENY-symbolet. I tillegg blinker  $\epsilon$ .



- Trykk Superkjøl-tasten på nytt.

I displayet vises  $\epsilon$  1.

- Dersom du vil koble inn låsefunksjonen, bekreft  $\epsilon$  1, ved å trykke Superkjøl-tasten på nytt.
- Trykk to ganger på på/av-tasten, dersom du vil avslutte prosessen.

Når låsefunksjonen er koblet inn, vises symbolet for låsefunksjonen  i displayet.



- Avslutt innstillingsmodus ved å trykke på/av-tasten. Ellers kobler elektronikken automatisk over til normal drift etter ca. 5 minutter.

#### Utkobling av låsefunksjonen



- Berør Superkjøl-tasten i ca. 5 sekunder.

I displayet vises MENY-symbolet, i tillegg blinker  $\epsilon$ .



- Trykk på Superkjøl-tasten på nytt.

I displayet vises  $\epsilon$  0.

- Hvis du vil koble ut låsefunksjonen, bekreft  $\epsilon$  0 mens du trykker på Superkjøl-tasten på nytt.
- Hvis du vil avbryte prosessen, berør på/av-tasten to ganger.

Ved utkobling av låsefunksjonen, slukker låsefunksjon-symbolet  i displayet.



- Avslutt innstillingsmodus ved å trykke på på/av-tasten. Ellers kobler elektronikken om til normal drift etter ca. 5 minutter.

# Lagring av matvarer i kjølesonen

 Eksplosjonsfare pga. eksplosive gassblandinger.

Eksplosive gassblandinger kan antennes av elektriske komponenter.

Ikke oppbevar eksplosive stoffer og ikke produkter med brennbare drivgasser (f.eks. spraybokser) i skapet.

 Fare for skade pga. matvarer som inneholder fett eller olje.

Hvis du oppbevarer matvarer som inneholder fett eller olje i skapet eller i skapdøren, kan det oppstå spenningssprekker i kunststoffet, slik at kunststoffet brister eller får rifter.

Pass på at ev. fett eller olje som renner ut ikke kommer i kontakt med kunststoffdeler i skapet.

## Forskjellige kjøleområder

Pga. den naturlige luftsirkulasjonen oppstår det forskjellige temperatur-områder i kjølesonen.

Den kalde, tunge luften synker ned i den nedre delen av kjølesonen. Bruk de forskjellige kjølesonene ved lagring av matvarene.

**Tips:** Ikke oppbevar matvarer for tett. Luften må kunne sirkulere godt.

Dersom sirkulasjonen i luften ikke er tilstrekkelig, forringes kjøleeffekten og energiforbruket stiger.

Ikke dekk til viften på bakveggen.

**Tips:** Lagre matvarene slik at de ikke kommer i kontakt med bakveggen i kjølesonen. Ellers kan de fryse fast i bakveggen.

## Varmeste område

Det varmeste området i kjølesonen er i det fremre området helt øverst, og helt øverst i skapdøren. Bruk dette området f.eks. til oppbevaring av smør, slik at det holder seg smøremykt og for ost, slik at den beholder sin aroma.

## Kaldeste område

Det kaldeste området i kjølesonen er direkte over frukt- og grønnsakskuffen og ved bakveggen.

Bruk disse områdene for alle ømfintlige og lettbederverlige matvarer, f.eks.:

- fisk, kjøtt, fugl
- pølsevarer, ferdigretter
- egg- eller fløteretter/-bakst
- fersk pasta, kake-, pizza-, quichedeig
- råmelksost og andre råmelksprodukter
- foliepakkede ferdiggrønnsaker
- generelt alle ferske matvarer (med en minste holdbarhetsdato som gjelder en oppbevaringstemperatur på minst 4 °C)

## Ikke egnet for kjølesone

Ikke alle matvarer egner seg for oppbevaring ved temperaturer under 5 °C, fordi de er kuldeømfintlige.

Til disse kuldeømfintlige matvarene hører bl.a.:

- Ananas, avokado, bananer, granatepler, mango, meloner, papaya, pasjonsfrukt, sitrusfrukter (f.eks. sitron, appelsin, mandarin, grapefrukt)
- Frukt (som skal ettermodnes)
- Auberginer, agurk, poteter, paprika, tomater, squash
- Fast ost (som parmesan)

# Lagring av matvarer i kjølesonen

---

## Tips ved kjøp av matvarer

Den viktigste forutsetningen for matvarenes holdbarhet, er hvor ferske de er når du legger dem i skapet.

Vær oppmerksom på holdbarhetsdatoen og riktig lagringstemperatur. Kjølekjeden skal helst ikke avbrytes. Pass f.eks. på at matvarene ikke blir liggende for lenge i en varm bil.

## Riktig oppbevaring av matvarer

Oppbevar matvarene i kjølesonen **innpakket eller godt tildekket**. Da unngås luktopptak, uttørring av matvarene og overføring av eventuelle bakterier. Dette er spesielt viktig ved oppbevaring av animalske matvarer. Pass på at spesielt matvarer som rått kjøtt og fisk ikke kommer i kontakt med andre matvarer. Ved riktig innstilling av temperaturen og god hygiene forlenges holdbarheten betydelig, og man unngår matsvinn.

### Frukt og grønnsaker

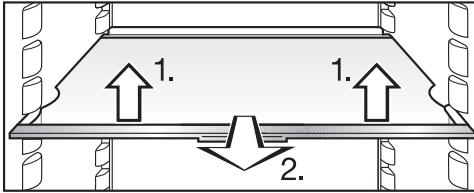
Frukt og grønnsaker kan oppbevares uinnpakket i frukt- og grønnsaksskuffene.

### Proteinrike matvarer

Vær oppmerksom på at proteinrike matvarer blir forttere ødelagt. Det betyr at skalldyr og krepsdyr blir raskere ødelagt enn fisk, og fisk blir raskere ødelagt enn kjøtt.

## Flytting av hyller

Hyllene kan flyttes alt etter høyden på kjølewarene.



- Løft opp hyllen litt foran, trekk den litt forover, løft den med utsparingen over holderne og flytt den oppover eller nedover.

Kanten på den bakre beskyttelseslisten må peke oppover, slik at matvarene ikke kommer inntil bakveggen og fryser fast.

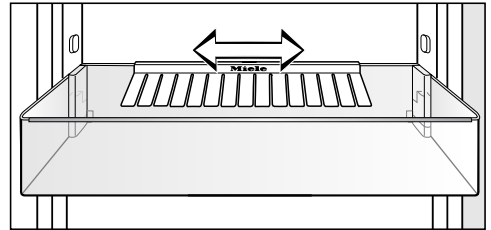
Hyllene er sikret med uttreksstoppere, slik at de ikke skal kunne trekkes ut utilsiktet.

## Flytting av hyllene i døren

**Tips:** Hyllene i døren må kun flyttes når de er tomme.

- Skyv hyllen oppover og ta den ut fremover.
- Sett hyllen inn igjen på ønsket sted i døren. Pass på at den er trykket ordentlig fast på forhøyningene.

## Flytting eller uttak av flaskeholder



Flaskeholderen kan flyttes mot høyre eller venstre. Da får du bedre plass til drikkekartonger.

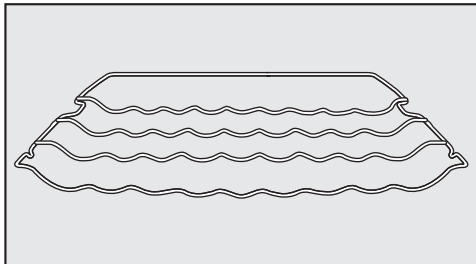
Flaskeholderen kan tas helt ut (f.eks. for rengjøring):

- Ta flaskeholderen av den bakre kanten til hyllen.

Etter rengjøringen kan du sette flaskeholderen på igjen.

# Innredning

## Flytting av flaskehylle



Flaskehylle kan settes inn flere steder i skapet.

- Løft flaskehylle litt foran, trekk den litt fremover, løft den med utsparringene over holderne og sett den inn igjen på ønsket sted.

Den bakre kanten må peke oppover, slik at flaskene ikke berører bakveggen.

## Uttak og innsetting av frukt- og grønnsakskuffen

Frukt- og grønnsakskuffen går på teleskopskinner og kan tas ut for å legge inn og ta ut matvarer eller for rengjøring.

- Trekk ut skuffen til den stopper og løft den oppover og ut.

 Fare for skade ved feil håndtering.

Etter at skuffen er tatt ut blir teleskopskinnene stående ute. Skyv teleskopskinnene inn igjen.

## Innsetting av skuffen

- Legg skuffen på skinnene som er skjøvet helt inn.
- Skyv skuffen inn i skapet til du hører at den fester seg.

### Kjølesone

Kjølesonen avrimes automatisk.

Mens kompressoren går, kan det under visse betingelser dannes rim og vann-dråper på bakveggen i kjølesonen. Disse behøver du ikke å fjerne, da de fordamper automatisk gjennom varmen til kompressoren.

Avrimingsvannet renner via en renne og gjennom et avløpsrør inn i et fordampningssystem på baksiden av skapet.

Hold rennen og avløpshullet for avrimingsvann rene. Avrimingsvannet må alltid kunne renne uhindret ut.

# Rengjøring og stell

Pass på at det ikke kommer vann inn i elektronikken eller belysningen.



Fare for skade ved fuktighet som trenger inn.

Dampen fra en damprenser kan skade kunststoff og elektriske komponenter.

Ikke bruk damprenser for å rengjøre kjøle-/fryseskapet.

Det må ikke renne vaskevann inn i avløpshullet for avrimingsvann.

Typeskiltet inne i skapet må ikke fjernes. Det trengs ved en eventuell feil.

## Henvisninger til rengjøringsmidler

Bruk bare rengjørings- og pleiemidler som er ufarlige for matvarer innvendig i skapet.

For å unngå skader på overflatene, må du **ikke** bruke

- rengjøringsmidler som inneholder soda, ammoniakk, syre eller klorid,
- kalkløsende rengjøringsmidler,
- skurende rengjøringsmidler, f.eks. skurepulver, skuremelk, universalstein,
- løsemiddelholdige rengjøringsmidler,
- rengjøringsmidler for rustfritt stål,
- maskinoppvaskmiddel,
- stekeovnsspray,
- glassrens,
- skrubbe, harde svamper og børster, f.eks. grytesvamper,
- skarpe metallskraper.

Vi anbefaler rengjøring med en ren svampklut, lunkent vann og litt håndoppvaskmiddel.

Viktige råd angående rengjøring finner du på de neste sidene.

### Klargjøring av skapet for rengjøring

- Slå av skapet.

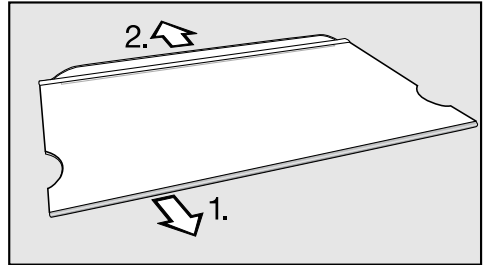
Temperaturindikatoren i displayet slukner, kjølingen er koblet ut.

- Ta matvarene ut av skapet og oppbevar dem på et kjølig sted.
- Ta ut hyllene i døren.
- Ta ut alle uttakbare deler for rengjøring.

### Ta hyllen fra hverandre

Ta av stållisten og den bakre beskyttelseslisten før rengjøring av hyllene. Gå frem på følgende måte:

- Legg hyllen på et mykt underlag (f.eks. et oppvaskhåndkle) på benkeplaten.



- Begynn på den ene siden og trekk av stållisten.
- Trekk av beskyttelseslisten.
- Fest stållisten hhv. beskyttelseslisten på hyllen igjen etter rengjøringen.

# Rengjøring og stell

## Rengjøring av innvendig rom og tilbehør

Skapet bør rengjøres regelmessig, minst én gang i måneden.

Ikke la flekker tørke inn, men fjern disse med en gang.

- Rengjør skapet **innvendig** med en ren svampklut, lunkent vann og litt håndoppvaskmiddel.
- Vask over med rent vann etter rengjøringen, og tørk alt med en myk klut.

Fjern ståldelene før du rengjør hyllene i oppvaskmaskinen.

- La skapet stå åpent en kort stund, for å sikre tilstrekkelig lufting og unngå luktdannelse.

Følgende deler kan **ikke vaskes i oppvaskmaskinen**:

- stållistene
- de bakre beskyttelseslistene på hyllene
- alle skuffer og skuffedeksler (avhengig av modell)
- flaskehyllen

- Rengjør dette tilbehøret for hånd.

 Fare for skade pga. for høye temperaturer i oppvaskmaskinen. Inventaret i kjøle-/fryseskapet kan bli ubrukelig eller deformert dersom det vaskes i oppvaskmaskin ved over 55 °C.

Vask deler som er egnet for vask i oppvaskmaskin utelukkende i oppvaskprogrammer med maksimalt 55 °C.

Kunststoffdelene i oppvaskmaskinen kan bli misfarget dersom de kommer i kontakt med naturlig fargestoffer som f.eks. gulrøtter, tomater og ketchup. Misfarging påvirker ikke stabiliteten til delene.

Følgende deler **kan vaskes i oppvaskmaskinen**:

- hyllene (uten lister)
- flaskeholderen, smørboxen, eggholderen (avhengig av modell)
- dørhyllene
- smør- og osterommet
- holderen for luftfilteret (kan kjøpes som ekstrautstyr)

## Rengjøring av front og sidevegger

Dersom flekker får virke lenge, kan de under visse omstendigheter bli umulige å fjerne. Overflatene kan bli misfarget eller forandret. Fjern helst flekker og søl fra skapfronten og sideveggene omgående.

Alle overflatene er ømfintlige for riper og kan bli misfarget eller forandret hvis de kommer i kontakt med uegnede rengjøringsmidler. Les informasjonen i avsnittet «Henvisninger ang. rengjøringsmidler» i begynnelsen av dette kapitlet.

- Rengjør overflaten med en svampklut, litt håndoppvaskmiddel og varmt vann. Du kan også bruke en ren, fuktig mikrofiberklut uten rengjøringsmiddel.
- Vask over med rent vann etter rengjøringen, og tørk alt med en myk klut.

### For skap i rustfritt stål gjelder:

Fronten er foredlet med et overflatebelegg (CleanSteel) av høy kvalitet. Det beskytter mot smuss og forenkler rengjøringen.

 Fare for skade ved feil rengjøring. Overflatebelegget (CleanSteel) blir skadet. Denne flaten må **ikke behandles med rengjøringsmiddel for rustfritt stål**.

## Rengjøring av ventilasjonsarealer

Støvlag øker energiforbruket.

- Rengjør ventilasjonsarealene regelmessig med en børste eller støvsuger (bruk f.eks. sugebørsten til Miele støvsugere).

# Rengjøring og stell

## Rengjøring av bakside - kompressor og metallgitter

Støvlag øker energiforbruket.

 Fare for skade ved feil rengjøring. Kabel eller andre deler kan bli revet av, knekt eller skadet. Vær forsiktig når du rengjør kompressoren og metallgitteret.

Kompressoren og metallgitteret (varmeveksleren) på baksiden av skapet må støvsuges minst en gang i året.

## Rengjøring av dørpakning

Hvis dørpakningen er skadet eller har sklidd ut av sporet, kan det hende at døren ikke lukkes skikkelig, og kjøleeffekten avtar. Da vil det dannes kondensvann i skapet som kan fryse til is.

Du må ikke forårsake skade på dørpakningen, og pass på at den ikke sklir ut av sporet.

 Fare for skade ved feil rengjøring. Dersom dørpakningen behandles med olje eller fett kan den bli porøs. Ikke bruk olje eller fett på dørpakningen.

- Rengjør dørpakningen regelmessig med rent vann og gni den grundig tørr med en klut.

## Etter rengjøringen

- Sett alle delene inn i skapet.
- Koble skapet til igjen og slå det på.
- Koble inn funksjonen Superkjøl for en stund, slik at kjølesonen blir raskt kald.
- Legg matvarene inn i kjølesonen og lukk døren.

De fleste feil som oppstår ved daglig bruk, kan du rette på selv. I mange tilfeller kan du spare både tid og penger, siden du slipper å tilkalle service.

Følgende tabeller skal hjelpe deg med å finne årsaken til en feil og til å rette på feilen.

Unngå helst å åpne skapdøren før feilen er rettet, for å holde kuldetapet så lavt som mulig.

| Problem                                                                                   | Årsak og retting                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Skapet kjøler ikke og det innvendige lyset tennes ikke når kjølesonedøren åpnes.</b>   | Skapet er ikke slått på.<br>■ Slå på skapet.                                                                                                                                                                 |
|                                                                                           | Støpselet sitter ikke skikkelig i stikkontakten eller apparatstøpselet sitter ikke skikkelig i apparatets stikkontakt.<br>■ Sett støpselet i stikkontakten og apparatets støpselet i apparatets stikkontakt. |
|                                                                                           | Sikringen i husinstallasjonen har koblet seg ut. Det kan skyldes at dette skapet, spenningen i huset eller et annet apparat er defekt.<br>■ Tilkall elektrofolk eller Miele's serviceavdeling.               |
| <b>Kompressoren går konstant.</b>                                                         | Ingen feil. For å spare energi, kobler kompressoren om til lavere hastighet ved lavere kuldebehov. Da øker kompressorens innkoblingstid.                                                                     |
| <b>Kompressoren kobles inn stadig oftere og lenger, temperaturen i skapet er for lav.</b> | Ventilasjonsarealene er blokkert eller støvete.<br>■ Ikke dekk til ventilasjonsarealene.<br>■ Fjern støv fra ventilasjonsarealene regelmessig.                                                               |
|                                                                                           | Skapdøren er åpnet ofte, eller en stor mengde ferske matvarer er lagt inn.<br>■ Åpne døren så kort tid som mulig og kun ved behov.                                                                           |
|                                                                                           | Nødvendig temperatur stilles inn igjen automatisk etter en stund.                                                                                                                                            |
|                                                                                           | Døren er ikke skikkelig lukket.<br>■ Lukk døren.<br>Nødvendig temperatur stilles inn igjen automatisk etter en stund.                                                                                        |
|                                                                                           | Romtemperaturen er for høy. Jo høyere romtemperaturen er, desto lenger går kompressoren.                                                                                                                     |

## Hvis feil oppstår

| Problem                                                                                   | Årsak og retting                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                           | ■ Følg rådene i kapittel «Installasjon», avsnitt «Oppstillingsveiledning - Oppstillingssted».                                      |
|                                                                                           | Det er stilt inn for lav temperatur i skapet.<br>■ Korriger temperaturinnstillingen.                                               |
|                                                                                           | Funksjonen Superkjøl er fortsatt innkoblet.<br>■ For å spare energi, kan du selv koble ut Superkjøl før den kobles ut av seg selv. |
| <b>Kompressoren kobles stadig inn sjeldnere og kortere, temperaturen i skapet stiger.</b> | Ingen feil. Temperaturen er for høy.<br>■ Korriger temperaturinnstillingen.<br>■ Kontroller temperaturen igjen etter 24 timer.     |

### Meldinger i displayet

| Melding                                                                                                                              | Årsak og retting                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>I displayet vises DEMO. Skapet kjøler ikke, men betjeningen av skapet virker.</b>                                                 | Messeinnstillingen er koblet inn. Messeinnstillingen gjør det mulig for forhandlere å presentere skapet uten at det blir kaldt. Denne innstillingen er ikke nødvendig for privat bruk.<br>■ Kontakt kundeservice. |
| <b>I displayet lyser . Skapet kan ikke slås av.</b> | Låsefunksjonen er koblet inn.<br>■ Koble ut låsefunksjonen (se «Flere innstillinger – Inn-/utkobling av låsefunksjonen»).                                                                                         |
| <b>I displayet vises «F0 til F9».</b>                                                                                                | Det foreligger en feil.<br>■ Kontakt Miele's serviceavdeling.                                                                                                                                                     |

# Hvis feil oppstår

## Det innvendige lyset fungerer ikke

| Problem                             | Årsak og retting                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Det innvendige lyset fungerer ikke. | Skapet er ikke slått på.<br>■ Slå på skapet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                     | Pga. fare for overoppheting, kobles det innvendige lyset automatisk ut hvis døren har stått åpen i ca. 15 minutter. Hvis det ikke er årsaken, foreligger det en feil.                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                     | <div> Fare for elektrisk støt ved strømførende deler som ligger åpent.<br/>Dersom du tar av lysdekslet kan du komme i kontakt med strømførende deler.<br/>Ikke fjern lysdekslet. LED-belysningen skal utelukkende skiftes ut og repareres av serviceteknikere fra Miele.</div>                                               |
|                                     | <div> Fare for skade ved LED-belysning.<br/>Denne belysningen hører til risikogruppe RG 2. Dersom dekslet er ødelagt, kan du skade øynene. Ved defekt lampedeksel må du ikke se i direkte i belysningen med optiske instrumenter (et forstørrelsesglass eller lignende).</div> <div>■ Kontakt Miele's serviceavdeling.</div> |

### Generelle problemer med skapet

| Problem                                                                                                                                                                                  | Årsak og retting                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Det høres en varsel-tone.</b>                                                                                                                                                         | Døralarmen er aktivert.<br>■ Lukk skapdøren. Varseltonen stanser.                                                                                                                                                 |
| <b>LED-lampen ved kompressoren nederst på baksiden av skapet blinker (avhengig av modell). Kompressorelektronikken er utstyrt med en driftsindikator og LED-lampe for feil-diagnose.</b> | Kontrollampen blinker flere ganger hvert 5. sekund. Det foreligger en feil.<br>■ Kontakt Miele's serviceavdeling.<br><br>Kontrollampen blinker regelmessig hvert 15. sekund.<br>Ingen feil. Blinkingen er normal. |
| <b>Skapet kjennes varmt ut på sideveggene uten- dig.</b>                                                                                                                                 | Ingen feil. Den varmen som oppstår når det produseres kulde, blir brukt for å unngå kondens.                                                                                                                      |
| <b>Dørpakningen er skadet eller skal skiftes.</b>                                                                                                                                        | Dørpakningen kan skiftes uten verktøy.<br>■ Skift dørpakningen. Den får du kjøpt hos en Miele-forhandler eller hos Miele's delelager.                                                                             |
| <b>Bunnen i kjølesonen er våt.</b>                                                                                                                                                       | Avløpshullet for avrimingsvannet er tett.<br>■ Rengjør rennen og avløpshullet for avrimingsvann.                                                                                                                  |

## Årsaker til støy

| Normalt støy                                                                      | Hva forårsaker den?                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Brrrrr ...</b>                                                                 | Brummingen kommer fra motoren (kompressoren). Den kan bli litt høyere en liten stund, når motoren kobles inn. |
| <b>Blubb, blubb ...</b>                                                           | Boblingen, gurglingen eller surringen kommer fra kjølemiddelet som renner gjennom rørene.                     |
| <b>Klikk ...</b>                                                                  | Klikkingen kan alltid høres når termostaten kobler motoren inn eller ut.                                      |
| <b>Sssrrrrr ...</b>                                                               | En lav støy kan stamme fra luftstrømningene innvendig i skapet.                                               |
| <b>Knak ...</b>                                                                   | Knakingen høres alltid når materialet i skapet utvider seg.                                                   |
| Vær klar over at motor- og strømningslyder i kuldekretsløpet ikke er til å unngå! |                                                                                                               |

| Lyder                                        | Årsak og retting                                                                                                           |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Klaprende, slamrende og klirrende lyd</b> | Skapet står ujevnt. Rett det opp ved hjelp av et vater. Bruk skruføttene under skapet til dette.                           |
|                                              | Skapet berører andre møbler eller produkter. Flytt på det.                                                                 |
|                                              | Skuffer, kurver eller hyller vibrerer eller sitter fast. Kontroller de uttakbare delene og sett dem eventuelt inn på nytt. |
|                                              | Flasker eller beholdere berører hverandre. Flytt disse litt fra hverandre.                                                 |

## Kontakt ved feil

Hvis det oppstår feil som du ikke kan rette på selv, kontakt en Miele-forhandler eller Miele's serviceavdeling.

Miele's serviceavdeling kan du kontakte online på [www.miele.no/husholdning/service](http://www.miele.no/husholdning/service).

Kontaktdataene til Miele's serviceavdeling finner du på slutten av dette dokumentet.

Serviceavdelingen trenger modellbetegnelse og fabrikasjonsnummer (Fabr./SN/Nr.). Begge opplysningene finner du på typeskiltet.

Typeskiltet finner du inne i skapet.

## EPREL database

Fra 1. mars 2021 finner du informasjon om energimerking av forbruksartikler og krav til økodesign i den europeiske produkt databasen (EPREL). Under følgende link <https://eprel.ec.europa.eu/> finner du produkt databasen. Her blir du bedt om å legge inn modellbetegnelsen.

Modellbetegnelsen finner du på typeskiltet.

|                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                       |                                                                        |                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| <b>Miele</b>                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                       | XXXXXX ← Nr. XX/XXXXXXXXXX.                                            |                                                                           |
| WEINTEMPERERSCHRANK-UNTERTESCHIMODELL<br>MULTITEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDERWORKTOP<br>ARMOIRE DE LISE EN TEMP. DES VINS-MOD. ENCASTRABLE SOUS PLAN<br>ARMARIO PLACCONGIONANTO VINO-HIDDEN POTRABALJO ENMERA<br>BRIKESKÄ TEMPERATURFÖRVARING UNDERBENK |                                                                                                       |                                                                        |                                                                           |
| Klasse/Class<br>Classe/Clase<br>SN-ST                                                                                                                                                                                                                          | Ap-Typ/AP-Type<br>AP-Type/AP-Tipo                                                                     | Bruttokapazität/Gross Capacity<br>Volume Brut/Capacidad Bruta<br>XXX l | Gefriervermögen/Freezing Capacity<br>Pouvoir de Congel/Capac. Congeladora |
| Nutzinhalt<br>Net Capacity<br>Volume U e<br>Capac. Util                                                                                                                                                                                                        | Geo / K / G / WINE / KALT<br>Tot / R / F / WINE / CHILL<br>To / R / C /<br>Tot / F / C / WINE / CHILL | R600a: XXg                                                             |                                                                           |

## Garanti

Garantitiden er 2 år.

Ytterligere informasjon om garanti-betingelsene i ditt land får du hos Miele's serviceavdeling.

# Installasjon

## Oppstillingsveiledning

 Fare for brann og annen skade ved produkter som avgir varme.

Produkter som avgir varme kan antenne og kjøleskapet kan begynne å brenne.

Ikke sett produkter som avgir varme, f.eks. hybelkomfyr, dobbel kokeplate eller brødrister på skapet.

 Fare for brann og annen skade ved åpne flammer.

Åpne flammer kan sette fyr på kjøle-/fryseskapet.

Hold åpne flammer, som f.eks. stearinlys, unna kjøle-/fryseskapet.

## Side-by-side-oppstilling

 Fare for skade ved kondens på ytterveggene på skapet.

Ved høy luftfuktighet kan kondens avsettes på ytterveggene på skapet og føre til korrosjon.

Prinsipielt skal ikke kjøle- og fryseskap plasseres vertikalt eller horisontalt på andre modeller.

Dette kjøle- og fryseskapet derimot kan settes opp «side-by-side», da det er utstyrt med integrert oppvarming i sideveggene.

Forhør deg med forhandleren, om hvilke kombinasjoner som er mulige med ditt kjøle- og fryseskap.

## Oppstillingssted

Et tørt rom med god ventilasjon er egnet.

Ved valg av oppstillingssted må du være oppmerksom på at energiforbruket til skapet stiger, dersom det står i nærheten av en varmeovn, en stekeovn eller annen varmekilde. Unngå også direkte sollys.

Jo høyere romtemperaturen er, jo lenger går kompressoren, og desto høyere blir energiforbruket.

Vær oppmerksom på følgende ved innbygging av skapet:

- Stikkkontakten må ikke befinne seg bak skapet. Den må være lett tilgjengelig i nødstilfelle.
- Støpselet og nettkabelen må ikke berøre baksiden av skapet, da disse kan skades av vibrasjoner fra skapet.
- Heller ikke andre apparater må kobles til en ev. stikkontakt bak skapet.

 Fare for skade pga. korrosjon.

Ved høy luftfuktighet kan kondens avsettes på de utvendige flatene på skapet. Dette kondensvannet kan føre til korrosjon på ytterveggene til skapet.

Plasser skapet i et tørt og/eller klimatisert rom med tilstrekkelig lufting.

Forsikre deg om at skapdøren kan lukkes skikkelig etter innbygging av skapet, at ventilasjonsarealene overholdes og at skapet er bygget inn som beskrevet.

## Klimaklasse

Skapet er konstruert for en bestemt klimaklasse (omgivelsestemperatur-område) og grensene for denne må overholdes. Klimaklassen står på type-skiltet inne i kjøle-/fryseskapet.

| Klimaklasse | Omgivelsestemperatur |
|-------------|----------------------|
| SN          | +10 til +32 °C       |
| N           | +16 til +32 °C       |
| ST          | +16 til +38 °C       |
| T           | +16 til +43 °C       |

Lavere omgivelsestemperatur fører til lengre stillstandtid for kompressoren. Dette kan føre til høyere temperaturer i kjøle-/fryseskapet, noe som kan ha følgeskader.

## Ventilasjon



Fare for brann og skade ved utilstrekkelig ventilasjon.

Dersom ikke skapet blir tilstrekkelig luftet, starter kompressoren oftere og går over et lengre tidsrom. Dette fører til økt energiforbruk og til økt driftstemperatur for kompressoren, noe som kan skade kompressoren. Pass på at kjøle-/fryseskapet har tilstrekkelig ventilasjon.

De angitte ventilasjonsarealene må overholdes.

Ventilasjonsarealene må ikke dekkes til eller blokkeres.

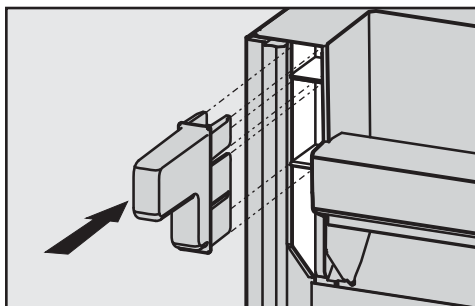
Dessuten må de rengjøres for støv regelmessig.

Luften på skapets bakvegg blir varm.

# Installasjon

## Montering av vedlagte veggavstands- holdere

For å oppnå deklart energiforbruk, samt unngå dannelse av kondensvann ved høy romtemperatur, må du bruke de vedlagte avstandsholderne. Ved bruk av veggavstandsholderne øker apparatdybden med ca 35 mm. Dersom avstandsholderne ikke blir brukt har dette ingen innvirkning på funksjons-  
evnen til skapet. Likevel øker energiforbruket litt ved mindre veggavstand.



- Monter veggavstandsholderne øverst på venstre og høyre side på baksiden av skapet.

## Oppstilling av skapet

⚠ Stor fare for skade hvis skapet velter.

Dersom skapet stilles opp av en enkelt person, er det økt fare for skade både på person og skap.

Skapet skal settes opp ved hjelp av to personer.

⚠ Fare for skade på gulvet.

Bevegelse av skapet kan føre til skader på gulvet.

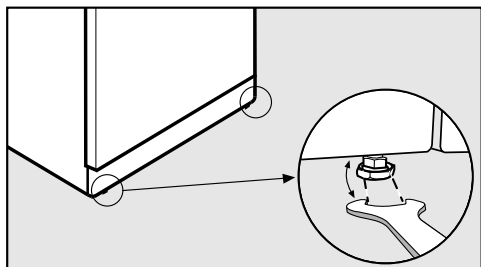
Beveg skapet forsiktig på ømfintlige gulv.

For enklere oppstilling, er det transporthåndtak øverst på baksiden av skapet og transporthjul under.

**Tips:** Skapet skal kun settes opp når det er tomt.

- Plasser skapet allerede nå så nær oppstillingsstedet som mulig.
- Ta av tilkoblingskabelen fra baksiden av skapet.
- Fjern først kabelholderen fra skapets bakside.
- Sett skapet forsiktig på plass.
- Sett skapet med veggavstandsholderne (hvis de er montert) eller med baksiden direkte mot vegg.

## Justering av skapet



- Juster skapet ved hjelp av de fremre skruføttene, slik at det står rett. Bruk vedlagte fastnøkkel.

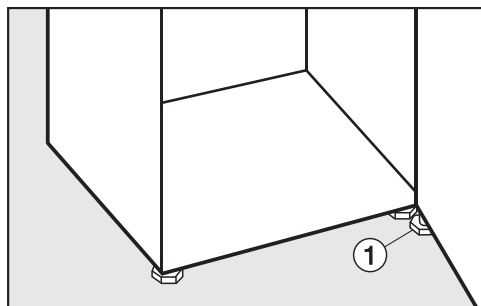
## Støtte opp skapdøren

⚠ Fare for skade ved at skapdøren faller ut eller at kjøle-/fryseskapet velter.

Dersom den ekstra skrufoten ① på den nedre hengselholderen ikke ligger riktig på gulvet, kan skapdøren falle ut eller kjøle-/fryseskapet kan velte.

Skrufoten skal skrues ut med fastnøkkelen til den når gulvet.

Skru den deretter ut ytterligere en kvart omdreining.



# Installasjon

## Innbygging av skapet i en kjøkkeninnredning

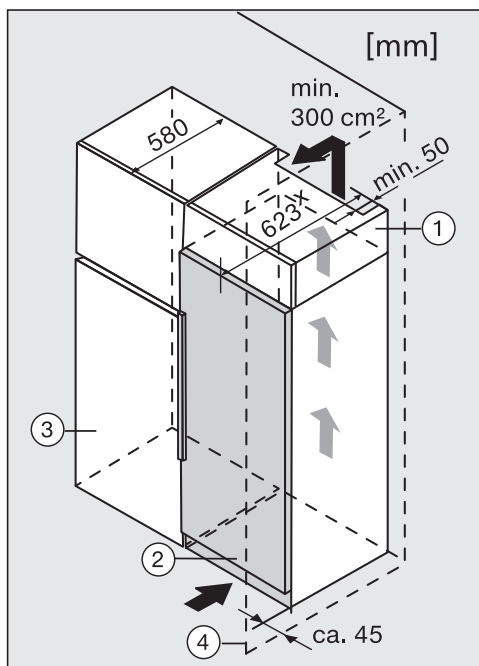
⚠ Fare for brann og skade ved utilstrekkelig ventilasjon.

Dersom ikke skapet blir tilstrekkelig luftet, starter kompressoren oftere og går over et lengre tidsrom. Dette fører til økt energiforbruk og til økt driftstemperatur for kompressoren, noe som kan skade kompressoren. Pass på at kjøle-/fryseskapet har tilstrekkelig ventilasjon.

De angitte ventilasjonsarealene må overholdes.

Ventilasjonsarealene må ikke dekkes til eller blokkeres.

Dessuten må de rengjøres for støv regelmessig.



- ① Påbyggingsskap
- ② Kjøle-/fryseskap
- ③ Kjøkkenskap
- ④ Vegg

x: For skap med monterte veggavstandsholdere økes apparatdybden med ca. 35 mm.

Skapet kan bygges inn i enhver kjøkkeninnredning (normale kjøkkenskap med maksdybde 580 mm), og settes opp rett ved siden av kjøkkenskapet. Skapfronten står da 65 mm (ca. 100 mm med monterte veggavstandsholdere) fra kjøkkenfronten.

Slik at døren kan åpnes og lukkes uten problemer. For å få samme høyde som kjøkkeninnredningen, kan et passende påbyggingskap ① plasseres over skapet.

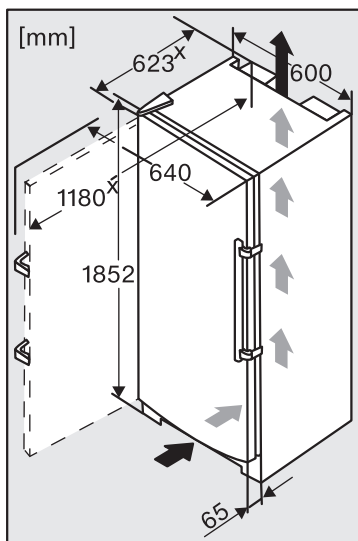
Ved oppstilling av skapet ved siden av en vegg ④ må det på hengselsiden være en avstand på minst 45 mm mellom veggen ④ og skapet ②.

Jo større ventilasjonsarealet er, desto mer energibesparende arbeider kompressoren.

- For ventilasjon må det være en utluftningskanal på baksiden av skapet, som er minst 50 mm dyp over hele påbyggingsskapets bredde.
- Ventilasjonsarealet under taket må være minst  $300 \text{ cm}^2$ , slik at den oppvarmede luften skal kunne passere uhindret ut.

# Installasjon

## Oppstillingsmål



x: Mål uten monterte veggavstandsholdere. Dersom de vedlagte veggavstandsholderne monteres, økes apparatdybden med 35 mm.

## Omhengsling av døren

Skapet er høyrehengslet ved levering. Hvis venstrehengsling er nødvendig, må døren hengsles om.

Vær oppmerksom på at døren ikke kan hengsles om, dersom skapet skal plasseres side-by-side med et annet skap.

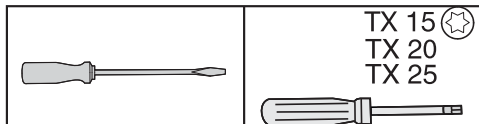
 Omhengsling av døren må foretas av to personer.

Hvis dørpakningen er skadet eller har sklidd ut av sporet, kan det hende at døren ikke lukkes skikkelig, og kjøleeffekten avtar. Da vil det dannes kondensvann i skapet som kan fryse til is.

Du må ikke forårsake skade på dørpakningen, og pass på at den ikke sklir ut av sporet.

## Forberede omhengsling av dør

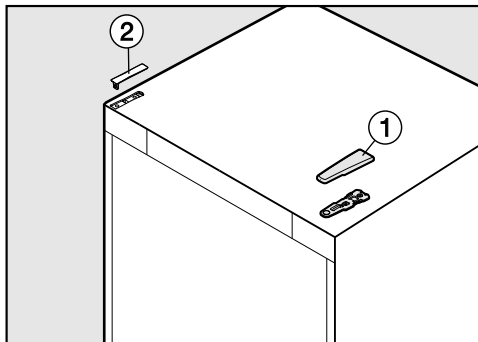
For omhengsling av døren behøver du følgende verktøy:



- For å beskytte skapdøren og gulvet mot skader når døren hengsles om, legg et egnet underlag på gulvet foran skapet.

## Ta av de øvre dekslene

- Lukk døren.



- Ta av dekslet ①, ved å skyve det bakfra og forover, og deretter ta det av oppover.

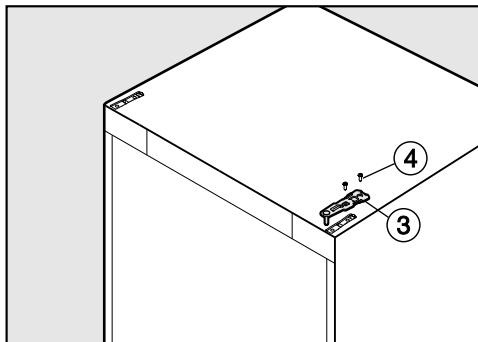
- Løft av dekslet ②.

 Det kan være fare for skade når du tar av skapdøren.

Når hengselbolten fjernes fra den nedre skapdøren, er ikke skapdøren lenger sikret.

Hold den nedre døren godt fast.

## Demontering av skapdøren

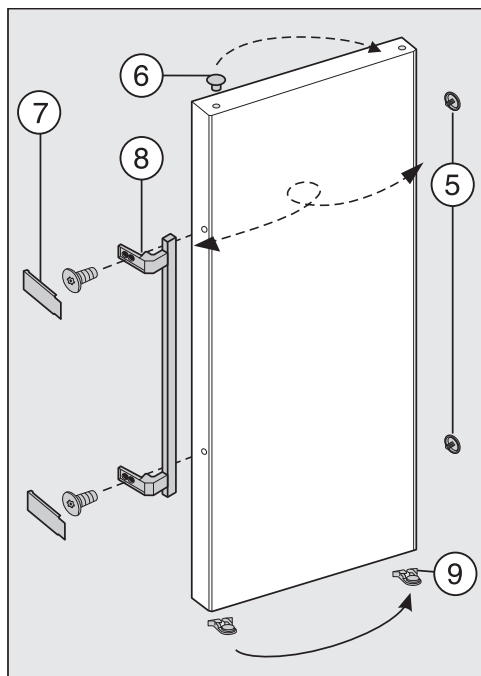


- Løsne skruene ④ på den øvre hengselholderen ③, og løft hengselholderen av oppover.

- Ta skapdøren forsiktig av oppover og sett den til side.

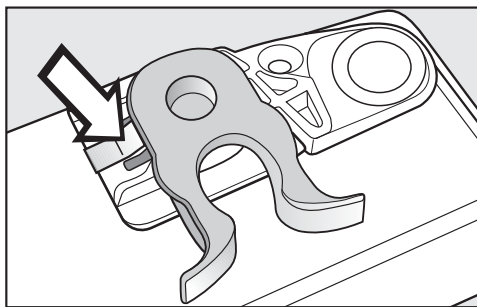
# Installasjon

## Flytting av håndtak

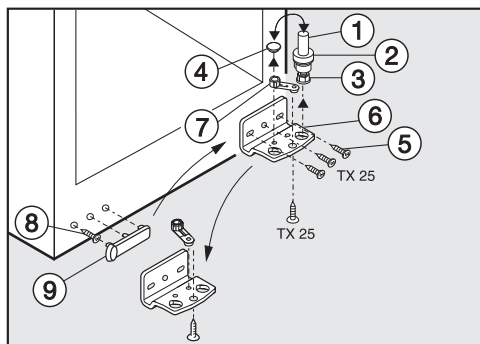


- Ta ut pluggene ⑤ fra hengselhylsen i skapdøren.
- Løft pluggene ⑥ ut av den øvre dørside og sett den på motsatt side.
- Fjern dekslet ⑦ på håndtaket ⑧, skru av håndtaket og monter alle deler på motsatt side.
- Pass på ved monteringen av dekslet ⑦ at det er riktig festet.
- Sett pluggene ⑤ inn igjen på motsatt side.

- Flytt klemfjæren (låsehaken) ⑨, ved å trykke ned låsehaken og trekke klemfjæren over den:

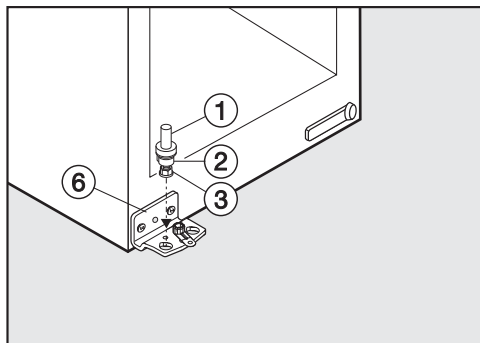


## Flytting av den nedre hengselholderen



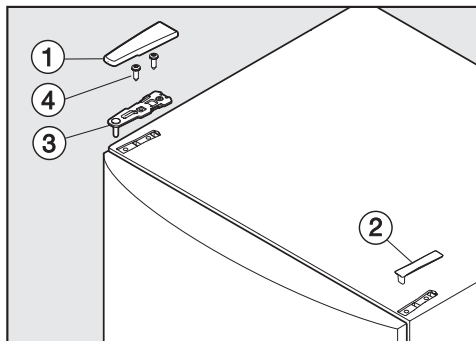
- Trekk den komplette hengselbolten ① med skive ② og skrufot ③ oppover og ut.
- Ta av pluggen ④.
- Løsne skruene ⑤ og løft av hengselholderen ⑥.
- Løsne litt på skruen til dørlukkingshjelpen ⑦ på hengselholderen ⑥. Sett dørlukkingshjelpen ⑦ i det motliggende hullet i hengselholderen og skru så skruene fast igjen.
- Sett pluggen ④ i det andre hullet.
- Ta av dekslet ⑨.

- Skru ut skruen ⑧ og skru den fast i det ytterste hullet på motsatt side.
- Drei dekselet ⑨ 180° rundt og sett det i hullene på motsatt side.



- Skru hengselholderen ⑥ fast igjen på den nye hengselsiden med skruene ⑤.
- Sett den komplette hengselbolten ① med skive ② og skrufot ③ inn igjen. Viktig! Festehaken på hengselbolten må peke innover igjen.
- Sett skapdøren ovenfra på den nederste hengselbolten ①.
- Lukk døren.

## Innsetting av den øvre hengselholderen



- Sett hengselholderen ③ på motsatt side og fest den med skruene ④. Forbore eventuelt skruehullene eller bruk en elektrisk drill.
- Sett dekslene ① og ② på motsatt side.
- Juster skapdøren ved hjelp av de ytterste avlange hullene i den nedre hengselholderen på kabinettet. Skru deretter skruene godt til.

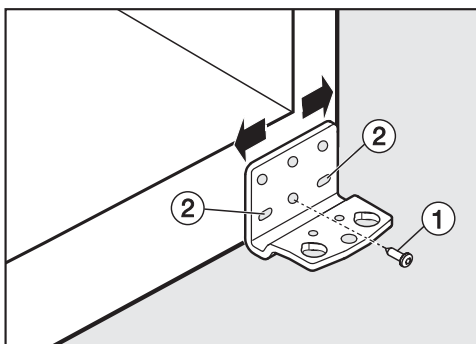
# Installasjon

## Justering av skapdøren

Skapdøren kan senere justeres til kabinettet.

For at det skal være lettere å se fremgangsmåten, vises ikke skapdøren lukket på neste tegning.

Juster skapdøren ved hjelp av de ytterste avlange hullene i hengselholderen:



- Fjern den midtre skruen ① på hengselholderen.
- Skru begge de ytterste skruene ② litt ut.
- Juster skapdøren ved å forskyve hengselholderen mot venstre eller høyre.
- Skru skruene ② godt til. Skruen ① skal ikke skrues inn igjen.

## Elektrotilkobling

Skapet leveres klart for tilkobling med kabel og støpsel for vekselstrøm 50 Hz, 220–240 V.

Sikringen må være minst 10 A.

Skapet skal kun kobles til en forskriftsmessig installert, jordet stikkontakt. Det elektriske anlegget må være utført i henhold til nasjonale el-forskrifter.

For at skapet skal kunne kobles raskt fra strømmettet i nødstilfelle, må stikkontakten være plassert ved siden av skapet og være lett tilgjengelig.

Hvis stikkontakten ikke lenger er tilgjengelig etter innbygging, må det være en skilleanordning for hver pol på oppstillingsstedet. Som skilleanordning gjelder brytere med en kontaktåpning på minst 3 mm. Dette er overstrømvern, sikringer og jordfeilbrytere (EN 60335).

Nettstøpselet og nettkabelen til skapet må ikke berøre baksiden av skapet, da nettstøpsel og nettkabel kan bli skadet av vibrasjoner fra skapet. Dette kan forårsake kortslutning.

Heller ikke andre produkter må kobles til en ev. stikkontakt bak skapet.

Det er ikke tillatt å koble til skapet via skjøteledning, da skjøteledninger ikke gir nødvendig sikkerhet (f.eks. fare for overoppheting).

Kjøleskapet må ikke kobles til vekselrettere, som blir brukt ved autonom strømforsyning, som f.eks. **solcelleanlegg**.

Når kjøleskapet kobles inn, kan det oppstå spenningstopper som fører til sikkerhetsutkobling. Elektronikken kan bli skadet. Kjøleskapet må heller ikke brukes i forbindelse med såkalte **energisparestøpsler**. Energitilførselen til kjøleskapet blir redusert, og det blir for varmt.

Hvis nettkabelen må skiftes ut, må den kun skiftes ut av en kvalifisert elektro-fagperson.







**Miele AS**

Nesbruveien 71

1394 NESBRU

Postboks 194

1378 NESBRU

Telefon 67 17 31 00

E-mail: [info@miele.no](mailto:info@miele.no)

Internett: [www.miele.no](http://www.miele.no)

Foretaksnr. NO 919 157 089 MVA

Produsent:

Miele & Cie. KG

Carl-Miele-Straße 29

33332 Gütersloh

Tyskland

K 28202 D ws, K 28202 D edt/cs

no-NO

M.-Nr. 10 362 090 / 04